

COMMISSIONE DELLE COMUNITA EUROPEE

COM(93) 157 def.

Bruxelles, 21 aprile 1993

Proposta di

DIRETTIVA DEL CONSIGLIO

che modifica la direttiva 81/645/CEE relativa all'elenco
comunitario delle zone agricole svantaggiate ai sensi
della direttiva 75/268/CEE (Grecia)

(presentata dalla Commissione)

Relazione

Conformemente a l'articolo 2, paragrafo 2 della direttiva 75/268/CEE del Consiglio, del 28 aprile 1975, sull'agricoltura di montagna e di talune zone svantaggiate⁽¹⁾, il governo greco ha chiesto un ampliamento dell'elenco delle zone agricole svantaggiate, fissato dalla direttiva 81/645/CEE del 20 luglio 1981⁽²⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 89/588/CEE del Consiglio del 23 ottobre 1989.

La nuova domanda di classificazione verte su un aumento della superficie di 178.000 ettari di SAU rispondenti ai criteri di classificazione previsti dalla direttiva 85/148/CEE del Consiglio del 25 febbraio 1985. Questo porta la percentuale delle zone svantaggiate all'80,8% rispetto alla superficie agricola utile del paese.

L'incidenza sul bilancio è stimata a 1,4 MECU all'anno.

L'aspetto significativo del presente fascicolo è la creazione di "territori agricoli omogenei frontaliere" ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 5.

(1) GU n. L 128 del 19.05.1975, pag. 1

(2) GU n. L 238 del 24.08.1981, pag. 1

proposta di

DIRETTIVA DEL CONSIGLIO

del

che modifica la direttiva 81/645/CEE relativa all'elenco
comunitario delle zone agricole svantaggiate ai sensi
della direttiva 75/268/CEE (Grecia)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

vista la direttiva 75/268/CEE del Consiglio, del 28 aprile 1975,
sull'agricoltura di montagna e di talune zone svantaggiate⁽¹⁾, in particolare
l'articolo 2, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione⁽²⁾,

visto il parere del Parlamento europeo⁽³⁾,

considerando che la direttiva 81/645/CEE⁽⁴⁾ indica quali sono in Grecia le
zone figuranti nell'elenco comunitario delle zone svantaggiate ai sensi
dell'articolo 3, paragrafi 3, 4 e 5 della direttiva 75/268/CEE;

considerando che il governo greco ha chiesto, conformemente all'articolo 2
paragrafo 2 della direttiva 75/268/CEE, che l'elenco comunitario delle zone
svantaggiate che figurano nell'allegato della direttiva 81/645/CEE sia
modificato;

considerando che le nuove zone da inserire nell'elenco corrispondono ai
criteri e agli indici applicati in virtù della direttiva 85/148/CEE⁽⁵⁾ per la
determinazione delle zone considerate ai sensi dell'articolo 3, paragrafi 3, 4
e 5 della direttiva 75/268/CEE;

(1) GU n. L 128 del 19.05.1975, pag. 1. Direttiva modificata da ultimo dal
regolamento (CEE) n. 797/85 (GU n. L 93 del 30.03.1985, pag. 1).

(2)

(3)

(4) G.U. n. L 238 del 24.08.1981, pag. 1 Direttiva modificata dalla
direttiva 85/148/CEE (GU n. L 56 del 25.02.1985, pag. 1)

(5) GU n. L 56 del 25.02.1985, pag. 1

considerando che, per la definizione delle zone colpite da svantaggi specifici, di cui all'articolo 3 paragrafo 5 della direttiva 75/268/CEE, si è deciso che possono essere classificate come nuove zone soltanto le zone di frontiera ammissibili nel quadro del programma di iniziativa comunitaria INTERREG⁽⁶⁾ e che occorre pertanto classificare come zone ai sensi del paragrafo 5 le zone già classificate ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4, per poter costituire territori agricoli frontalieri omogenei;

considerando che la superficie complessiva delle zone considerate non supera il 4% della superficie dello Stato membro in esame;

considerando che la modifica chiesta dal governo greco riguarda il 2,5% della superficie agricola utilizzata della Grecia; che, in seguito alla domanda greca, la modifica della direttiva 81/645/CEE comporta un aumento complessivo superiore all'1,5% della superficie agricola utile della Grecia,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

L'elenco delle zone svantaggiate della Grecia figurante nell'allegato della direttiva 81/645/CEE è completato e modificato conformemente all'elenco figurante nell'allegato della presente direttiva.

Articolo 2

La Repubblica ellenica è destinataria della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio

Il Presidente

(6) Comunicazione agli Stati membri. C(90)1563/2, GU n. C215 del 30.08.1990

SCHEDA FINANZIARIA

relativa alla

proposta di direttiva del Consiglio che modifica la direttiva 81/645/CEE
relativa all'elenco comunitario delle zone agricole svantaggiate
ai sensi della direttiva 75/268/CEE (Grecia)

1. Linea di bilancio (nomenclatura 1993)
B2-1010 : QCS obiettivo 1
2. Base giuridica : Articolo 43 del trattato
3. Descrizione dell'azione : La proposta mira ad ampliare le zone svantaggiate in Grecia ai sensi della direttiva 75/268/CEE e modificare la classificazione delle zone 3.4 ai sensi della direttiva 75/268/CEE che diventano zone 3.5 (la modifica della classificazione non comporta alcuna incidenza finanziaria).
La popolazione interessata dall'ampliamento è la popolazione agricola di tali zone.
4. Classificazione della spesa : SNO
5. Natura della spesa : Cofinanziamento delle spese ammissibili ad un tasso del 65% in base alla normativa attuale.
6. Incidenza finanziaria sugli stanziamenti di intervento
 - 6.1. Modalità di calcolo del costo totale : La proposta comporta un aumento della SAU classificata come zona svantaggiata di 177.950 ha e del numero delle UBA che beneficiano del premio di 41.000. Con un aiuto medio di 52 ecu(B)/UBA, il costo a carico del FEAOG è di:
 $41.000 \text{ UBA} \times 52 \text{ ecu(B)} \times 0,65 = 1,4 \text{ milioni di ecu.}$
 - 6.2. Scadenzario indicativo degli stanziamenti di impegno di pagamento

<u>Esercizi</u>	<u>SI/SP</u> (in mio di ecu)
1993	p.m.
1994	1,4
1995	1,4
1996	1,4
1997	1,4
1998	1,4
1999	1,4

Totale	8,4

ELEMENTI PER UN'ANALISI DEL RAPPORTO COSTO/EFFICACIA

Obiettivi e motivazione dell'azione

La proposta di estendere le zone svantaggiate viene presentata in seguito ad una domanda delle autorità greche in base ai criteri attualmente in vigore, utilizzati nel quadro della direttiva 81/645/CEE.

La Commissione deve valutare tale domanda con riferimento a tali criteri ed è tenuta a trasmetterla al Consiglio. Non esistono pertanto alternative e non si tratta di una nuova azione in senso stretto.

Coerenza con la programmazione finanziaria

Le spese devono essere prese in considerazione nel quadro del nuovo piano finanziario da approvare per la Grecia per il periodo '94-'99.

Controllo e valutazione dell'azione

Trattandosi di un intervento strutturale, si applicano gli articoli 25 e 26 del regolamento (CEE) n. 4253/88.

ALLEGATO

Zone svantaggiate ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 3 della direttiva 75/268/CEE.

Région	Nomos	Dèmos	Superficie (ha)	SAU classée (ha)
Makedonia	Pella	Edessas : - H. : Ecclissochorio	1.360	1.320
Péloponèse	Corinthe	Megalou Valtou (sauf H. Kalires - Vatselka)	1.150	1.020
Péloponèse	Messenie	Spitaliou	300	280
Stereia Ellada	Eubée	Agiou Ioannou	4.800	4.730

ALLEGATO

Zone svantaggiate ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4 della direttiva 75/268/CEE.

Région	Nomos	Demos
Ipiros	Preveza	Vouvopotamou - sauf H. Tsekouri classé en 3.3
Ipiros	Preveza	Stefanis
Ipiros	Preveza	Thesprotikou
Kriti	Heraklion	Kousse
Kriti	Heraklion	Pitsidion
Kriti	Heraklion	Siva
Kriti	Xania	Vatolakkou
Kriti	Xania	Gramvousis
Kriti	Xania	Platanou
Makedonia	Kavala	Geronda
Makedonia	Kavala	Pemis
Makedonia	Kavala	Petropigis
Makedonia	Kavala	Pondolivadou (Neas Komis)
Makedonia	Kavala	Platanotopou
Makedonia	Kavala	Zarkadias
Makedonia	Kilkis	Kilkis
Makedonia		- H. Sevasto
Makedonia		- H. Argyroupoli
Makedonia		- H. Kolchida
Makedonia		- H. Xirovryssi
Makedonia		- H. Zacharato
Makedonia	Pella	Anydrou
Makedonia	Pella	Drosserou
Makedonia	Pella	Mandalou
Makedonia	Pella	Plagiarou
Makedonia	Pella	Edessis : - H. : Kaissariana
Makedonia		- H. : Proastion
Makedonia	Pella	Platanis
Makedonia	Pieria	Skotinis
Makedonia	Pieria	Arona
Makedonia	Pieria	Lagorachis
Péloponèse	Achaie	Kagadiou
Péloponèse	Arcadie	Tripoleos : H. Isolé Milea
Péloponèse	Arcadie	Aghiou Andreou
		- sauf H. Aghlos Georgios classé en 3.3
Péloponèse	Arcadie	Korakovouniou
		- sauf H. Korakovouni classé en 3.3
Péloponèse	Argolide	Thermislas
Péloponèse	Corinthe	Ellinochoriou
Péloponèse	Corinthe	Zevgolatiou : - H. Kaletzi
Péloponèse	Elide	Kastrou
Péloponèse	Elide	Lyglas
Péloponèse	Elide	Kalyvion Myrtoundion
Péloponèse	Messenie	Kokla
Péloponèse	Messenie	Chryssochoriou
Péloponèse	Messenie	Psariou
Péloponèse	Messenie	Anthousis
Péloponèse	Messenie	Ilektras
Péloponèse	Messenie	Kalivion
Péloponèse	Messenie	Kato Melpias
Péloponèse	Messenie	Konstandinon
Péloponèse	Messenie	Mandras
Péloponèse	Messenie	Mila
Péloponèse	Messenie	Neochoriou Ithomis
Péloponèse	Messenie	Parapougkiou
Péloponèse	Messenie	Siamou
Péloponèse	Messenie	Stenyklarou
Péloponèse	Messenie	Aghiou Florou
Péloponèse	Messenie	Drossias
Péloponèse	Messenie	Pelekanadas
Péloponèse	Messenie	Agriovounou
Péloponèse	Messenie	Diodion
Péloponèse	Messenie	Andanias
Péloponèse	Messenie	Dessyla
Péloponèse	Messenie	Kallirois
Péloponèse	Messenie	Katsarou
Péloponèse	Messenie	Loutrou
Péloponèse	Messenie	Polichnis
Péloponèse	Messenie	Skalas
Péloponèse	Messenie	Tsoukaleikon
Péloponèse	Messenie	Filia
Stereia Ellada	Beotie	Lafystiou
Stereia Ellada	Etolo	Drymou
Stereia Ellada	Etolo	Katounas
Stereia Ellada	Etolo	Stanou
Stereia Ellada	Eubée	Mantloudiou
Thessalie	Karditsa	Aghiou Dimitriou
Thessalie	Karditsa	Petrinou
Thessalie	Karditsa	Sykeon
Thessalie	Karditsa	Dafnospias
Thessalie	Larissa	Cerakatiou
Thessalie	Larissa	Dimitras
Thessalie	Larissa	Marmarinis
Thessalie	Larissa	Elatias
Thessalie	Larissa	Evangelismou
Thessalie	Larissa	Tempon
Thessalie	Larissa	Iteas
Thessalie	Larissa	Agnateris
Thessalie	Larissa	Achiliou
Thessalie	Larissa	Dilophou
Thessalie	Larissa	Eretrias
Thessalie	Larissa	Nathrakiou
Thessalie	Larissa	Neraidas
Thessalie	Larissa	Gonon
Thessalie	Magnisia	Mikrothivon
Thessalie	Magnisia	Rizomyiou
Thessalie	Magnisia	Stefanovikiou
Traki	Xanthi	Manganon
Traki	Xanthi	Neas Kessanis
Traki	Xanthi	Selinou
Traki	Xanthi	Toxoton

ALLEGATO

Zone svantaggiate ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 5 della direttiva 75/268/CEE.

Zones défavorisées au sens de l'article 3.5 de la directive 75/268/CEE

Région	Nomos	Dêmos	Superficie Totale (ha)	SAU classée (ha)	Handicaps spécifiques	
Ipiros	Thesprotia	Igoumenitsis	1.900	1.350	Frontalière	*
Ipiros		- exclus H. classé en 3.3				
Makedonia	Florina	Florinis	2.620	1.570	Frontalière	*
Makedonia	Kastoria	Kastorias	4.380	1.650	Frontalière	*
Makedonia	Kastoria	Argous Orestikou	2.600	2.300	Frontalière	*
Makedonia		- exclus H. classé en 3.3				
Makedonia	Kilkis	Limnotopou	1.540	1.300	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Gorgopis	2.480	1.930	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Polycastrou	3.700	2.870	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Aghiou Petrou	2.150	1.960	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Evropou	2.590	2.160	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Messias	870	820	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Ruzion	2.190	1.800	Frontalière	*
Makedonia	Kilkis	Toumbas	1.370	1.100	Frontalière	*
Makedonia	Pella	Xifianis	800	730	Frontalière	*
Makedonia	Pella	Arideas	1.500	1.240	Frontalière	*
Makedonia	Pella	Exaplatanou	1.600	1.520	Frontalière	*
Makedonia	Pella	Sossandras	1.100	780	Frontalière	*
Makedonia	Pella	Tsakon	1.400	1.330	Frontalière	*
Makedonia	Serres	Strymonochoriou	1.180	660	Frontalière	*
Makedonia	Serres	Vamvakophytou	1.690	1.570	Frontalière	*
Total			37.660	28.640		

* classée par constitution de "zones agricoles homogènes frontalières"

LISTA DEI COMUNI DA RICLASSIFICARE
DAL 3.4 AL 3.5

Nomos	Zone homogène	Demos	Superficie totale ha	SAU classée ha
Thesprotia	Igoumenista	Sagiadas	3.340	3.240
		Asproklissiou	1.990	1.810
		Kestrinis	1.910	1.750
		Smertou (Milon)	910	880
		Ragiou	640	580
		Ag. Vlassiou	1.300	1.160
		Kastriou	830	790
		N. Selekias	830	800
Pella	Aridea	Thiriopetras	1.920	1.070
		Foustanis	980	870
		Filotias	1.110	910
		Neromylon	1.140	570
		Idas	690	520
		Mileas	1.610	1.490
		Konstantias	1.560	1.510
		Dorotheas	870	580
		Chryssis	1.480	1.240
		Alorou	1.470	1.340
		Apsalou	2.770	2.480
		Polykarpou	1.830	1.360
		Megaplatanou	1.550	1.280
		Piperion	1.110	930
Kilkis	Plycastro	Axioupoleos	7.040	3.430
		Akrita	4.140	3.540
		Evzonon	5.910	5.600
		Idomenis	2.690	1.310
		Plagion	1.370	870
		Mikrou Dassous	1.580	1.530
		Pefkodassous	1.410	1.290
		Pontoirakias	1.610	1.450
		Megalis Stemas	4.570	4.240
		Vafiochoriou	8.540	7.450
		Asprou	2.310	1.750
Kastoria	Kastoria	Tichiou	1.350	660
		Metamorfosseos	2.350	1.560
		Polykarpis	970	600
		Mavrochoriou	1.840	1.260
		Ampelokipon	1.500	1.400
		Dispiliou	960	730
		Chiliodendrou	1.710	1.560
		Avgis	720	660
		Tsakonis	740	660
		Messopotamias	2.280	1.970
		Kalochoriou	1.610	1.220
Florina	Florina	Ag. Paraskevis	730	650
		Nikis	1.090	980
		Neou Kafkassou	1.380	1.300
		Mesokambou	940	880
		Achladas	2.060	1.960
		Polyplatanou	1.000	950
		Kato Kallinikis	470	440
		Messochoriou	1.160	1.120
		Ano Kallinikis	1.050	960
		Kato Klinon	1.150	1.120
		Kladorrachis	1.000	470
		Protis	1.380	460
		Armenochooriou	1.550	1.400
		Pappagianni	1.070	1.020
		Tripotamou	590	540
		Iteas	980	930
		Neochorakiou	850	820
		Melitis	3.720	3.520
		Messonissiou	740	660
		Palestras	770	720
		Lofon	2.050	1.910
		Skopias	1.890	1.260
		Ammochoriou	1.290	1.240
		Sitaras	1.110	1.030
		Tropeouchou	1.180	1.010
		Perasmatos	570	530
		Ydroussis	720	620
		Kolchikis	1.100	860
		Leptokaryon	1.240	700
		Ag. Vartholomeou	2.100	1.360
		Vevis	3.170	2.580
		Marinis	1.000	380
Serres	Vamvakophyto	Paleokastrou	1.860	1.280
		Melenikitsiou	2.730	2.300
		Lefkonos	2.430	2.260
		Kato Christou	1.550	1.170
Total			138.710	113.290

ISSN 0254-1505

COM(93) 157 def.

DOCUMENTI

IT

13

N. di catalogo : CB-CO-93-182-IT-C

ISBN 92-77-54792-8

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee
L-2985 Lussemburgo